



Medtronic

6056M

M-4™ lead accessory kit
Kit d'accessoires pour sondes M-4™
M-4™ Elektroden-Zubehörkit
Juego de componentes del cable M-4™
Set met toebehoren voor
M-4™-geleidingsdraden
Kit degli accessori per
elettrocatteteri M-4™
M-4™ elektrodtilbehørsset
Σετ παρελκομένων ηλεκτροδίου M-4™
M-4™ elektrodetilbehørssæt
Zestaw akcesoriów do elektrod M-4™
Conjunto de acessórios do
eléctrodo M-4™
Sada příslušenství k elektrodě M-4™
Kiegészítő készlet M-4™ vezetékhez

Technical manual • Manuel technique
Gebrauchsanweisung • Manual técnico
Technische handleiding • Manuale tecnico
Teknisk manual • Τεχνικό εγχειρίδιο • Teknisk
håndbog • Techniczna instrukcja obsługi • Manual
técnico • Technická příručka • Műszaki leírás

! USA

Caution: Federal
Law (USA)

restricts this device to sale by or
on the order of a physician.

2006



1 Opis

Elementy zestawu akcesoriów do elektrod M-4, model 6056M, używane są w zabiegach implantacji elektrod firmy Medtronic ze złączami M-4.

1.1 Zawartość opakowania

Wszystkie akcesoria jednorazowego użytku należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Dostarczane akcesoria są jałowe. W każdym opakowaniu znajdują się następujące elementy:

- 1 purpurowe narzędzie Quick Twist
- 1 purpurowe narzędzie mocujące
- 1 narzędzie do interfejsu kabla analizatora AccuRead (narzędzie AccuRead)
- 1 przewodnik mandrynu
- dokumentacja produktu

2 Wskazania

Zestaw akcesoriów do elektrod M-4, model 6056M, zawiera akcesoria używane przy implantacji elektrod firmy Medtronic ze złączami M-4.

3 Przeciwwskazania

Nie ma znanych przeciwwskazań do stosowania zestawu akcesoriów do elektrod M-4, model 6056M.

4 Opis akcesoriów

Purpurowe narzędzie Quick Twist – Purpurowe narzędzie Quick Twist ułatwia zarówno obracanie złącza, jak i wprowadzanie mandrynu do elektrody.

Purpurowe narzędzie mocujące – Purpurowe narzędzie mocujące ułatwia obracanie złącza.

Narzędzie AccuRead – Narzędzie AccuRead ułatwia wykonywanie dokładnych pomiarów elektrycznych w trakcie implantacji.

Prowodnik mandrynu – Prowodnik mandrynu ułatwia wprowadzanie mandrynu do elektrody.

5 Ostrzeżenia i środki ostrożności

Do jednorazowego użytku – Zestaw akcesoriów może być użyty tylko jeden raz.

Sprawdzanie jałowego opakowania – Jałowe opakowanie należy dokładnie sprawdzić przed otwarciem.

- Jeżeli zgrzew lub opakowanie są uszkodzone, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Medtronic.
- Produkt należy przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 40 °C.
- Nie wolno stosować produktu po upływie daty ważności.

Sterylicacja – Przed dostarczeniem użytkownikowi firma Medtronic przeprowadziła sterylicację zawartości opakowania za pomocą tlenu etylenu. Zestaw akcesoriów przeznaczony jest do jednorazowego użytku i nie powinien być poddawany ponownej sterylicacji.

Purpurowe narzędzie mocujące i purpurowe narzędzie Quick Twist – Purpurowe narzędzie mocujące i purpurowe narzędzie Quick Twist nie są kompatybilne ze złączem IS-1. Nie powinny być używane ze złączem IS-1 o dużej średnicy, ponieważ mogłoby to spowodować zadziałanie większym momentem obrotowym na złącze, a tym samym na przewód. Użycie tych narzędzi ze złączem IS-1 może spowodować uszkodzenie przewodu.

Narzędzie AccuRead – Narzędzie AccuRead ogranicza ryzyko przypadkowego zwarcia lub zmostkowania elementów podczas wykonywania pomiarów elektrycznych w trakcie implantacji. Ryzyko zmostkowania i zwarcia występuje w związku z obecnością zacisków kabla analizatora oraz mniejszą odległością między elektrodami w złączu M-4.

6 Instrukcja użytkownika

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących stosowania elektrody z poszczególnymi elementami zestawu akcesoriów do elektrod M-4, model 6056M, należy zapoznać się z instrukcją techniczną odpowiedniej elektrody firmy Medtronic ze złączem M-4.

7 Istotna informacja

Akcesoria wchodzące w skład tego zestawu zostały zaprojektowane z myślą o użyciu z innymi produktami firmy Medtronic. Mimo że przy projektowaniu, doborze części, wytwarzaniu i testowaniu przed sprzedażą zachowano należyta staranność, akcesoria mogą łatwo ulec uszkodzeniu w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się z nimi bądź użytkowania, ponieważ są z natury delikatne, co wynika z nietypowych wymagań charakterystycznych dla ich zastosowań. W związku z tym nie można złożyć żadnego oświadczenia ani udzielić żadnej gwarancji, że nie wystąpi awaria lub zaprzestanie działania akcesoriów.

8 Wyłączenie gwarancji firmy Medtronic

Pełne informacje o warunkach gwarancji można znaleźć w załączonej dokumentacji gwarancyjnej.

9 Obsługa techniczna

Firma Medtronic zatrudnia w wielu krajach wysoko wykwalifikowanych przedstawicieli i pracowników technicznych gotowych do udzielenia wsparcia lub, po zgłoszeniu odpowiedniego zapotrzebowania, przeprowadzenia szkolenia dotyczącego stosowania produktów firmy Medtronic dla wykwalifikowanego personelu szpitala. Firma Medtronic zatrudnia ponadto zespół konsultantów zapewniających profesjonalne konsultacje techniczne dla użytkowników. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się bezpośrednio z lokalnym przedstawicielem firmy Medtronic bądź skontaktować

A07936_ch.fm 12/19/05 1:07 pm
UC200401073 EN EE US/OUS MR
2,75 x 4.75 inches (70 mm x 121 mm)

Medtronic Confidential
accesskt_R07

się telefonicznie lub listownie z firmą Medtronic, używając danych adresowych lub numeru telefonu zamieszczonych na tylnej stronie okładki.

Polski 27

A07936001 Rev A

Refer to the "Accessories"
category in doc#163256 for
Printing Instructions.

A07936_bc.fm 12/19/05 1:07 pm
UC200401238 EN US/OUS EE MB
2.75 x 4.75 inches (70 mm x 121 mm)

Medtronic Confidential
accesskt_R07



Medtronic

Manufacturer

Medtronic, Inc.
710 Medtronic Parkway
Minneapolis, MN 55432-5604
USA
www.medtronic.com
Tel. +1-763-514-4000
Fax +1-763-514-4879

**Medtronic E.C. Authorized
Representative/Distributed by**

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands
Tel. +31-45-566-8000
Fax +31-45-566-8668

**Europe/Africa/Middle East
Headquarters**

Medtronic Europe Sàrl
Route du Molliat 31
Case Postale
CH-1131 Tolochenaz
Switzerland
www.medtronic.co.uk
Tel. +41-21-802-7000
Fax +41-21-802-7900

© Medtronic, Inc. 2005

A07936001A
2005-12-19



* A 0 7 9 3 6 0 0 1 *

A07936001 Rev A

Refer to the "Accessories"
category in doc#163256 for
Printing Instructions.